

LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühlthal, Bessungen und Heimstättensiedlung

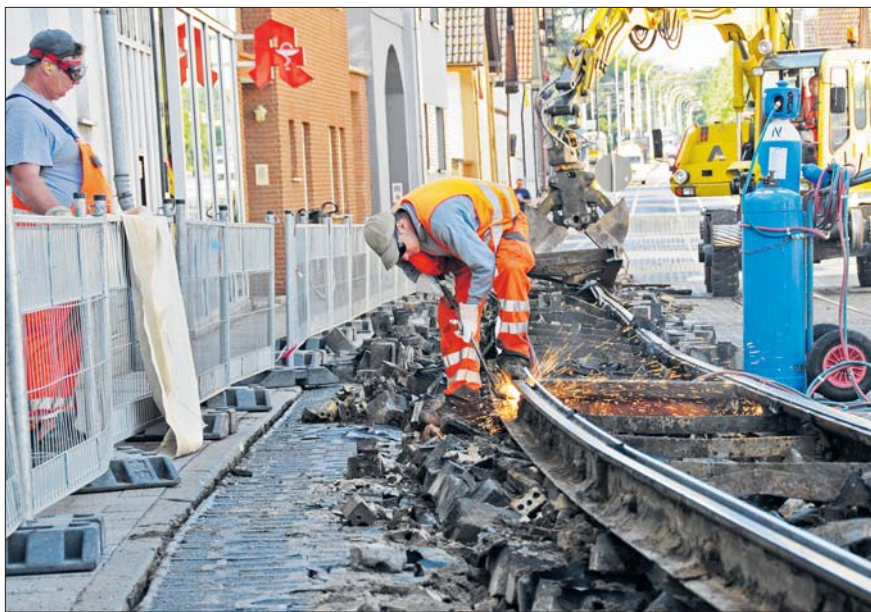
Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 12

9. Juli 2010

20. Jahrgang

300 Meter neue Gleise für Eberstadt



NICHTS GEHT MEHR. Zumindest, was den Straßenbahn- und Autoverkehr betrifft, gibt es zwischen der Büschel- und der Seeheimer Straße in Eberstadt für die nächsten acht Wochen kein Durchkommen. Nachdem in diesem Bereich bereits im vergangenen Sommer neue Erdkabel für Strom, Gas, Wasser und Telekommunikation verlegt wurden (wir berichteten), startete mit Beginn der Sommerferien am Montag (6.) die zweite Stufe der Erneuerungsarbeiten. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

1,4 Mio. Euro für neue ÖPNV-Infrastruktur – HEAG mobilo erneuert Gleise in Eberstadt

EBERSTADT (ng). Seit vergangene(n) Dienstag (6.) hat die HEAG mobilo mit der Erneuerung der Gleisstrasse in Eberstadt begonnen. In der Heidelberger Land-

straße werden im Abschnitt zwischen Büschel- und Seeheimer Straße auf einer Länge von rund 300 Metern die Gleise ausgetauscht, die Gleislage angepasst und die Fahrleitung erneuert. Die Baumaßnahme dient der betrieblichen Sicherheit, aber auch den Fahrkomfort für die Fahrgäste will das Verkehrsunternehmen damit verbessern.

„Auch die Anwohner haben es künftig etwas ruhiger“, verspricht HEAG mobilo-Projektleiter André Dillmann, denn die jetzige Pflasterung der Trasse wird im Zuge der Baumaßnahme durch eine geräuschärmere Asphaltdecke ersetzt. Insgesamt

werden die Gleisbau- und Fahrbahnarbeiten bis Ende August dauern. Insgesamt 1,4 Mio. Euro investiert die HEAG mobilo in die Modernisierung der ÖPNV-Infrastruktur in Eberstadt. Anliegern entstehen dabei keine Kosten. Von der Gleiserneuerung werden nicht nur Fahrgäste, sondern auch alle anderen Verkehrsteilnehmer in Eberstadt betroffen sein. Denn anders als im Vorjahr wird die Heidelberger Landstraße für den Autoverkehr in dem Bauabschnitt ganz gesperrt sein. „Die Erfahrung hat gezeigt, dass es besser ist, in möglichst großen Abschnitten am Stück zu bauen – jede Nahtstelle ist ein potenzieller Schwachpunkt“, erklärt Dillmann. Zudem sind die Straßenverhältnisse sehr eng. „Ein schmales Baufeld würde die Logistik komplizierter machen und damit die Bauzeit noch verlängern“, so der Projektleiter.

Die Heidelberger Landstraße ist im Baustellenbereich für den Autoverkehr vollständig gesperrt. Büschel-, Odenwald-, Schloss-, Seeheimer- und Heidelberger Landstraße werden zu Stichstraßen. Ab dem 27. August kann der Autoverkehr wieder wie gewohnt fließen. Die Straßenbahnlinien 7 und 8 werden zwischen den Haltestellen „Frankenstein“ und „Luisenplatz“ auf Busse umge-

stellt und in einem Ringverkehr durch Eberstadt geführt. Dabei kommt es zu Fahrplan- und Taktänderungen. Die Straßenbahnlinien 1 und 6 werden eingestellt. Die Buslinien NE, NB und P verkehren regulär. Die Linie EB fährt weitestgehend wie gewohnt. Für die Linie 7 wird die Haltestelle „Wartehalle“ Richtung Luisenplatz nördlich der Thomasstraße verlegt. Aus Kapazitätsgründen können in den Ersatzbussen keine Fahrräder mitgenommen werden.

AUS DEM INHALT

Eberstadt
Neues Heimatheft
erschienen

2



Mühlthal
Wohnprojekt im Areal
Waldeck geplant

6

SONDERSEITEN

Rämschter Kerb
Tennis International
Ihr Zuhause

4
5
6

Anmeldung zum Kerwe-Umzug

EBERSTADT (ng). Die IG Eberstädter Vereine macht auf den letzten Anmeldetermin zur Abgabe der Teilnahmeanmeldung am Kerwe-Umzug aufmerksam. Anmeldungen können bis spätestens zum 17. Juli per Fax 06151-52594, per Post an Evelyn Schenkelberg, Pfarrer-May-Straße 4, 64297 Darmstadt oder per Mail an (Evsche252@aol.com) vorgenommen werden.

GOLD-ANKAUF & AUKTION
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten
ALBERT KIEL Briefmarken
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

**Ihr Mercedes-Benz
Partner in Pfungstadt.**

Für diesen Service lohnt es sich, nach Pfungstadt zu kommen:
Neufahrzeuge, Jahres- und Gebrauchtwagen, Mercedes-Benz Original Service, Zubehör und Accessoires, 24h Pannenservice, Unfallinstandsetzung und Schadenabwicklung, Lackierung, professionelle Fahrzeugaufbereitung, Nutzfahrzeugservice.

Mercedes-Benz

AUTOHAUS BARTMANN
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Robert Bosch-Straße 20 · 64319 Pfungstadt · Telefon 06157 8003-0 · www.bartmann.de

Zum Zentralklärwerk

EBERSTADT (ng). Das Zentralklärwerk in Darmstadt ist eines der innovativsten und effizientesten Klärwerke Europas, welches für die nächsten 50 Jahre ausgelegt ist. Wer gerne einen Blick hinter die Kulissen werfen möchte, den lädt der Nachbarschaftsverein Eberstadt-Süd zu einer Besichtigung am 6. August um 10 Uhr ein. Anmeldungen unter Telefon-Nr.: 06151 / 3072642, oder 0176/23524601.

FOSSIL
what's Vintage are you?

DIAL YOUR STYLE
with FOSSIL

Auswählen, aufheben, „Klick“ und fertig.
25 verschiedene Bügelblende-Designs
für jedes Outfit und für jede Stimmung.
„Dial your style“ with Fossil!

BEUTEL
Augenoptik

Oberstraße 8
64297 Darmstadt
Telefon 06151/5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de

WIR MACHEN BETRIEBSFERIEN!

Der Ralf-Hellriegel-Verlag ist vom 12. Juli bis 23. Juli 2010 geschlossen.
Wir wünschen Ihnen und uns einen erholsamen Urlaub!



IG EBERSTÄDTER VEREINE

Vereinstermine August/September 2010

1. AUGUST	Durch die Streuobstwiesen Wanderung in den Bayerischen Biergarten	Odenwaldklub TG 07
2.-6. AUGUST	Ferienspiele, Kinder 6-10 Jahre, Gel. Christuskirche	Dreifaltigkeitsgemeinde
3.-8. AUGUST	Wanderfreizeit im Schwarzwald	Odenwaldklub
5. AUGUST 19 Uhr	Weinfest als Auftakt zur Korb, Ernst-Ludwig-Saal	IG Vereine
6. AUGUST 19 Uhr	Kerberöffnung auf dem Rathausplatz	IG Vereine
7. AUGUST 9-15 Uhr 14.30 Uhr 16 Uhr	Flohmarkt in der Oberstraße Seniorenachmittag, Ernst-Ludwig-Saal Puppentheater für Kinder ab 3 J., Haus d. Vereine	IG Vereine IG Vereine IG Vereine
8. AUGUST 10 Uhr 14 Uhr	Kirchweihgottesdienst, Dreifaltigkeitskirche Kerweumzug	IG Vereine IG Vereine
9. AUGUST 10.30 Uhr 18 Uhr	Kommunaler Frühschoppen, Haus der Vereine Serenadenkonzert des DBS, Rathausgarten	IG Vereine IG Vereine
14. AUGUST 14.30 Uhr	Historischer Rundgang d. Eberstadt, ab Rathaus Forellenessen, Geibel'sche Schmiede	Geschichtsverein Schäferhundeverein
15. AUGUST	Schöppchenwanderung, Oestrich-Winkel Auf dem Burgenweg nach Süden	TG 07 Odenwaldklub
18. AUGUST	Grillfest, Grillhütte Eberstadt	Odenwaldklub
21. AUGUST	Weinübergabe, Geibel'sche Schmiede Spiel und Spaß im Mühlthalbad	Bürgerverein DLRG
22. AUGUST 14-18 Uhr	Honigfest, Streuobstwiesenzentrum Wanderung auf dem Kulturweg	Freundeskr. Streuobstw. Naturfreunde
28. AUGUST 10 Uhr	Wanderung auf dem Drachensteig, O.-Mossau Besuch des HEAG-Museums	Naturfreunde Nachbarschaftsverein
29. AUGUST	Auf den Spuren der Frankensteiner Weltdienstessen, CVJM-Heim	Odenwaldklub CVJM
12. AUGUST 10-19 Uhr	Sommerfest + Jungtierschau, Vereinsgelände	Kaninchenzuchtverein
30. AUGUST - 6. SEPTEMBER Lauffreizeit	Lauffreizeit-Reise nach Irland	Lauffreizeit
2. SEPTEMBER	Seniorenfahrt ins Taubertal	Odenwaldklub
4. SEPTEMBER 8-13 Uhr 17 Uhr 9 Uhr	Flohmarkt am Kinderhaus Paradies Grillfest in der Geibel'schen Schmiede Latwergekochen im CVJM-Heim Paddeltour a.d. Altheim, NF-Haus Stockstadt	Nachbarschaftsverein GV Germania CVJM Naturfreunde
9. SEPTEMBER	Konzert „Magic Harmonists“, Geibel'sche Schm.	Bürgerverein
10.-12. SEPTEMBER 14 Uhr	Schatzsuche, Kinder 6-12 J., Gel. Christuskirche	Dreifaltigkeitsgemeinde
12. SEPTEMBER 14 Uhr	Burgführungen auf dem Frankenstein Tag des offenen Denkmals Wanderung zur TSV-Gaststätte Mineralien- u. Fossilienbörse, Ernst-Ludwig-Saal	Geschichtsverein Odenwaldklub TG 07 Mineralienfreunde
15. SEPTEMBER	Herbstausflug	VdK
15.-22. SEPTEMBER	Bergwandern in den Dolomiten	Naturfreunde
16. SEPTEMBER	Seniorenwanderung	Odenwaldklub
18. SEPTEMBER 16 Uhr	Grillfest in der Geibel'schen Schmiede	GV Harmonie
19. SEPTEMBER 11 Uhr	Tageswanderung Offenes Singen am Rathausgarten Verkaufsoffener Sonntag in Eberstadt Kunst in der Natur	Lauffreizeit GV Frohsinn Gewerbeverein Freundeskr. Streuobstw.
21. SEPTEMBER	Zum Federweißen	Odenwaldklub
25. SEPTEMBER 14 Uhr	Freizeitshow im Ernst-Ludwig-Saal Lehrgang „Deutsche Schrift“, Haus d. Vereine	CVJM Geschichtsverein
25./26. SEPTEMBER 16 Uhr	„Circus Waldoni“, Zirkuszeit Grenzallee	„Circus Projekt Waldoni“
26. SEPTEMBER 12 Uhr	Weltdienstessen im CVJM-Heim Kartoffelfest in der Geibel'schen Schmiede	CVJM Bürgerverein
30. SEPTEMBER - 3. OKTOBER	Wanderfreizeit auf dem Rotweinwanderweg	Odenwaldklub

Die Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine e.V. ist das gemeinsame Sprachrohr für die Wünsche und Aufgaben vieler Eberstädter Vereine und Organisationen.
Zum Wohle der Eberstädter Bürger werden Veranstaltungen initiiert, koordiniert und durchgeführt. Die Grillhütte ist ein weiteres Serviceangebot für die „Ewerwiescher“.
Termine der Mitgliedsvereine nimmt Evelyn Schenkelberg **telefonisch und per Fax (06151-52594) oder per Mail (evsche252@aol.com)** entgegen.

Los geht's – Mitglied werden! Infos unter www.ig-eberstadt.de

„Heiteres und Besinnliches“ um Eberstadts Brunnen



VIELE EHRENTÄTLICHE HELFER arbeiten ständig am Erhalt der Eberstädter Brunnen. Viele Ämter und Verwaltungen waren beteiligt und viele Eberstädter Bürgerinnen und Bürger begleiteten aufmerksam alle Tätigkeiten an den Brunnenanlagen. Wo so viele Menschen zusammenkommen, geschehen auch schon mal heitere und besinnliche Geschichten, die der Autor des neuen Eberstädter Heimatheftes, Hans-Joachim Bauer (l.), hin und wieder bei Brunnenwanderungen, Ausstellungen, Lichtbildvorträgen und Reden zum Besten gab.

So wurde er von vielen Mitbürgern angesprochen, er möge doch bitte diese Geschichten um die Gruppe „Brunnen und Quellen“ im Eberstädter Bürgerverein, und die von ihr betreuten Brunnen aufschreiben, da diese sonst in Vergessenheit gerieten. Dies ist nun mit dem Erscheinen des 26. Eberstädter Heimatheftes „Heiteres und Besinnliches um unsere Brunnen“ geschehen. Hans-Joachim Bauer hofft, dass es die Leserinnen und Leser zum Lächeln oder auch Stirnrunzeln veranlasst. Der Verkauf des Heftes findet über die Gruppe „Brunnen und Quellen“ im Eberstädter Bürgerverein von 1980 e.V. statt und wird zum ersten Mal beim Jubiläumsfest zum 30-jährigen Bestehen des Bürgervereins, am 10. Juli in der Geibel'schen Schmiede der Öffentlichkeit vorgestellt. Die Einnahmen aus dem Verkauf des Heftes, das für 6 Euro erhältlich sein wird, gehen als

Spende an die Gruppe „Brunnen und Quellen“ zur Unterstützung ihrer Arbeit. Auch bei Autor Hans-Joachim Bauer, Weingartenstraße 60 in Eberstadt, kann man das Heimatheft erwerben. Unser Bild entstand vor dem Eysenbachbrunnen bei der Übergabe des Heimatheftes an Lutz Bernhardt von der Gruppe „Brunnen und Quellen“ im Eberstädter Bürgerverein. (Bild: Ralf Hellriegel)

STELLENMARKT

**Zuverlässige, freundliche
Fleischer-Fachverkäuferin**
in Voll- oder Teilzeitleistung
ab 1. September gesucht.

**Metzgerei Schreiber,
Da-Eberstadt,
Tel. 06151-54677**

31. Sommerfest der CDU Eberstadt

EBERSTADT (ng). Bayerische Trachten, Volksmusik mit Akkordeon, Blockflöten, Waschbrett und Kuhglocken sowie entsprechende Tanzeinlagen hatte man bis zum vergangenen Jahr auf dem Sommerfest der Eberstädter Christdemokraten noch nicht erlebt – doch der Verein Bayernland e.V. Darmstadt sorgte bereits 2009 für multikulturelle Atmosphäre in Südhessen. Auch beim 31. Sommerfest der Eberstädter CDU soll es so sein. Die Weißwürste stehen rechtzeitig bereit am 25. Juli ab 11 Uhr in der Geibel'schen Schmiede. „Alle Bürger des Stadtteils und der Umgebung quer über die Parteigrenzen hinweg sind sehr herzlich zum Besuch der Veranstaltung eingeladen, wie es in Eberstadt gute Sitte ist – natürlich auch Besucher aus Bayern“, betont Eberstadts CDU-Vorsitzender Wolfgang Franz. Den Bieranstich bzw. die Ausgabe der ersten Weißwurst übernimmt der Landtagsabgeordnete und Fraktionsvorsitzende Rafael Reißer, der im nächsten Frühjahr als OB-Kandidat antritt.

31. Sommerfest der Eberstädter CDU

Bayerischer Frühschoppen Sonntag, 25. Juli, ab 11 Uhr

in der Geibel'schen Schmiede, Eberstadt

„Die Musi kommt“: Trachten- und Musikgruppe des Vereins Bayernland e.V. Darmstadt

Schirmherr: Fraktionsvorsitzender und OB-Kandidat Rafael Reißer MdL

Weißwurst, Brezeln, Weißbier, alkoholfreie Getränke, große Tombola

CDU Eberstadt

www.cdueberstadt.de

Die Modaubrück'ler

Ihr Einkaufsziel
im Herzen Eberstadts

KAFFEEHAUS

Frühstück, Mittagstisch + Snacks

Inh.: S. Menges

Geöffnet tägl. 8.30-24 Uhr, sonntags ab 10 Uhr

– Unser Garten ist geöffnet! –

Heidelberger Landstraße 269
Telefon 0 61 51-59 46 29

64297 Darmstadt-Eberstadt
(Haltestelle Modaubrückle)



Kinderoase

Kinder- und Damenmoden

PREISSTURZ

Alles drastisch reduziert!

DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 61 51/59 42 63

BESTATTUNGEN KÖLSCH

Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 9 44 90
Telefax (0 61 51) 94 49 16

Fußballbegeisterung nicht nur in Südafrika



ZUM SIEBENTEN MAL trafen sich die Schülerinnen und Schüler der Eberstädter Grundschulen am 26. Juni zum alljährlichen Fußballturnier. Das von den Fördervereinen der vier Schulen organisierte und in der Ludwig-Schwamb-Schule durchgeführte Turnier begeisterte die Kinder wie jedes Jahr. Diesmal gab es aber noch ein zusätzliches Handicap, um den Turniersieg zu erringen: Nach jedem der 12 Spiele mußten jeweils zwei Spieler der beiden Mannschaften einen Dribbelparcours bewältigen. Der schnellste bekam ein Tor gutgeschrieben. Danach folgte noch ein Sieben-Meter-Schießen, ebenfalls von zwei Spielern jeder Mannschaft. Erst danach stand das Ergebnis jedes der 12 Spiele fest. Besonders freuten sich in diesem Jahr die Schülerinnen und Schüler der Wilhelm-Hauff-Schule mit ihrer Trainerin Pinelopi Petala, die in beiden Altersklassen (erste und zweite bzw. dritte und vierte Klasse) den Pokal gewannen. (Bild: Veranstalter)

Reisebüro Bergsträsser

Oberstraße 26 · Eberstadt · Tel.: 0 61 51-278 88 00 · Fax: 278 88 01
www.reise-bergstraesser.de

Kompetente Fachberatung und Buchung Ihrer Reise zu günstigem
Preis erhalten Sie nur bei uns. Keine Beratungsgebühren!

Reisebüro +  

Kinderstadt am Woog

DARMSTADT (ng). Auch 2010 wird am Woog wieder gebaut und gespielt. Bis zum 23. Juli ist „Das rotzfreche Spielmobil Darmstadt e.V.“ in der Rudolf-Müller-Anlage zu Gast. Montags bis freitags von 12-19 Uhr kann dort gebaut, gesägt, gemalt, gehämmert, geschraubt, getobt, geträumt und gespielt werden. Es entsteht eine große, lebendige Kinderbaustelle mit viel Zeit und Raum zum Spielen. Die Kinderstadt ist ein offenes Angebot für Kinder von 5-15 Jahr, kostenlos, und bedarf keiner Anmeldung. Die Kinder sollten „baustelleneigene“ Kleidung und Sonnenschutz mitbringen. Infos unter 06151-426849 oder www.kinderstadt-darmstadt.de

**Ausstellung im Kuhstall**

IN EINER GEMEINSAMEN AUSSTELLUNG präsentieren die Bildhauerin Heidi Franz und die Malerin Karin Nitz noch bis zum 18. Juli ihre Arbeiten im Kuhstall des „Darmstädter Hof“ in Nieder-Beerbach. Unter dem Titel „Verwertung – Wertfrei – Bewertlos“ werden Materialien zweckentfremdet und in neues Licht gerückt. Im Bild: Eisenbahnschwellen, umfunktioniert zur Stele und mit Keramik bearbeitet, sowie Collagen auf Holz. Die Ausstellung im Darmstädter Hof, Kreuzgasse 3, ist täglich außer dienstags von 11.30-14.30 Uhr und von 17-21 Uhr zu sehen.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Heiß begehrt 31. Brunnebittfest

„SO ETWAS ERLEBT MAN NUR IN BESSUNGEN!“, ist sich Renate Bätz sicher – und mit ihr freuten sich am 25. und 26. Juni Besucher, Flohmarktbesucher und die Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V. (BBL) als Veranstalter über das gelungene 31. Brunnebittfest. „Es hat alles gepasst – die Flohmarktmeile auf den Straßen und die Stände auf dem Forstmeisterplatz boten ein einzigartiges Ambiente“, so Klaus Dieter Schmidt vom BBL-Organisationsteam. Vom Aschenbecher bis zur Zitronenpresse – es gab nichts, was es hier nicht gab. Auch auf dem Forstmeisterplatz (Bild links) drängten sich die Besucher, wippten im Takt mit der Livemusik von „Will vom Falkenstein“ und genossen das Angebot der Bessunger Vereine und Vereinigungen. Vom pikanten Chili con carne über die knackige Bratwurst, den saftigen Burger bis hin zum frischen Fischweck sowie Kaffee und Kuchen war für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Jedwedes Gekühltes in flüssiger Form und jede Menge Speiseeis waren bei den hochsommerlichen Temperaturen natürlich ebenfalls heiß begehrt. „Es ist jedesmal eine Freude“, so BBL-Chef Charly Landzettel, „wie unser Stadtfest immer wieder die Menschen begeistert. Diese familiäre Atmosphäre gibts nur bei uns hier in Bessungen!“ Recht hat er. Und als am Samstagnachmittag die Flohmarktstände abgebaut wurden, waren sich alle einig: „Nächstes Jahr kommen wir wieder“. Impressionen vom 31. Brunnebittfest finden Sie auf unserer Internetseite www.ralf-hellriegel-verlag.de in der Bildgalerie.

(Bilder: Ralf Hellriegel)

FLIGHT & TRAVEL CENTER

**Das freundliche Reisebüro,
das Ihnen stets
etwas Besonderes bietet:**

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen - Städtereisen + Sprachreisen
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 0 61 51/3164 48 · Fax 0 61 51/31 13 53

Das Pflegeteam Marienhöhe

Für ein Leben in gewohnter Umgebung
Alternative Wohnformen für Menschen mit Demenz
Am 01. August 2010
Eröffnung einer Wohngemeinschaft in Ober-Ramstadt
In einer Wohngemeinschaft erleben Menschen mit Demenz Geborgenheit und fühlen sich zu Hause. Wohnen steht vor Pflegen – Verbliebene Fähigkeiten und Ressourcen werden gefördert, Selbstständigkeit wird unterstützt. Wir informieren und beraten Sie gerne: **Pflegeteam Marienhöhe**
Tel.: 06151/ 97 19 0-0
E-Mail: info@pflegeteam-marienhoe.de

**„Darmstädter Hof“
Simmermacher**

5.-25. Juli Flammkuchen
– von feurig bis süß
24. Juli, ab 18.30 Uhr Sommerfest
mit Live-Musik

5.-25. Juli Kids, freut euch!
Alle Kindergerichte inkl. einem Getränk
nach Wahl für nur 3,50 Euro

172 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz
– Saal für Feierlichkeiten bis 80 Personen –
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlal/Nieder-Beerbach
Telefon 0 61 51/5 54 56 · www.simmermacher.eu
– Dienstag Ruhetag –

Erfolgreicher Abschluss

DIE KLASSE H3 DER MÜHLTALSCHULE in Eberstadt bestand im Schuljahr 2009/10 aus Schülern, die den Hauptschulabschluss anstreben und Schülern, die den Förderschulabschluss erreichen wollten. In diesem Schuljahr konnten drei von 11 Schülern der Klasse erfolgreich ihren Hauptschulabschluss absolvieren. Der Hauptschulabschluss für Schüler der Mühlaltalschule konnte nur durch die enge Kooperation mit der Gutenbergschule in Eberstadt realisiert werden. Ihren Hauptschulabschluss erfolgreich abgelegt haben (v.l.) Burcu Basekin, Klassenlehrer Frank Zimny, Durmus Bozkurt, Marcel Geideck. (Bild: Mühlaltalschule)

Mornewegschule: Drei Laptops für Intensivklasse

AM 24. JUNI haben die Darmstädter Bundestagsabgeordnete Brigitte Zypries (SPD) und der Geschäftsführer und Vize-Präsident von Hewlett-Packard Deutschland, Martin Kinne, drei Notebooks an die Intensivklasse der Mornewegschule in Darmstadt übergeben. Die Notebooks unterstützen die 22 Schüler der Klasse zukünftig beim Erlernen der deutschen Sprache. Das Beherrschen der deutschen Sprache ist eine wesentliche Voraussetzung für die erfolgreiche Integration. Die Schüler sind mit großem Elan bei der Sache und verdienen auch deshalb alle Unterstützung, so Zypries. Damit die Schüler mit einer Lernsoftware geeignete Sprechübungen machen können, hatte sich die Abgeordnete an Hewlett-Packard gewandt. Auch der Verein der Freunde und Förderer der Mornewegschule war im vergangenen Monat fleißig, um Geld in die Kasse der Europaschule zu bekommen. Am 19.6. veranstaltete er einen bunten Abend in der neu gebauten Mensa. Mit der Unterstützung des Restaurants „L'Orangerie“, dem Blumenstudio im Prinz-Emil-Garten und der Darmstädter Privatbrauerei wurde ein Vier-Gänge-Menü gezaubert, die Lehrer stellten ein dreistündiges Programm auf die Beine. Der Überschuss des Abends kommt dem Förderverein und somit der Schulgemeinde zugute.

(Bild: Ralf Hellriegel)

**Ferienprogramm
in Eberstadt**

EBERSTADT (ng). Während der Sommerferien ist für Eberstädter Kinder und Jugendliche mit zahlreichen Angeboten für Spaß und Abwechslung gesorgt. Das Kinderhaus „Paradies“ lädt Mädchen und Jungen von 6-12 Jahren vom 12.7.-6.8.; außerdem findet eine Freizeit in den Niederlanden statt. Info und Anmeldung: 06151-598006 oder 591074. „Rund um die Christuskirche“ können sich Kinder von 6-10 Jahren vom 2.-6.8. bei der Christuskirchengemeinde vergnügen. Anmeldung und Info: 06151-953510. Der TV 1876 Eberstadt bietet sportlichen und altersgerechten Ferienspaß mit Leichtathletik vom 16.7.-6.8. Mitmachen können Mädchen und Jungen von 6-18 Jahren. Anmeldung und Info: 06151-9790373. Das Streuobstwiesenzentrum lädt unter dem Motto „Behämmert, vernagelt, geleimt – wir bauen mit Holz“ und einem „Sommerpaß in den Streuobstwiesen“ in der vierten bzw. sechsten Ferienwoche in die Natur ein. Info und Anmeldung: 06151-53289.

DECHERT
BESTATTUNGEN

**Ratgeber
Bestattung**

Kostenlos erhältlich

Der neue „Ratgeber Bestattung“
exklusiv bei Dechert Bestattungen.

Der Ratgeber kann bei uns in der
Ludwigshöhstraße abgeholt werden.

Markus und Michael Dechert
Ludwigshöhstraße 46
64285 Darmstadt
☎ 0 61 51-9 68 10
www.dechert-bestattungen.de

H. WINDECK
Containerdienst

An der Flachsstraße 7a
64367 Mühlthal
Telefon 06151/14 85 58
Telefax 06151/14 13 01

Rock und Covermusik vom Feinsten „uff de Gass“: Vier Tage Rämischer Kerb beim TSV

MÜHLTAL (hf). Die Kerwebesucher in Nieder-Ramstadt sind über die Jahre gewohnt, auf die überregional bekannten Spitzenbands im Innenhof des Bürgerzentrums zu treffen. Die vieljährigen Veranstalter dieses Teils des Kerwebeschehens, die Sportler vom TSV Nieder-Ramstadt, konzentrieren aber heuer wieder ihr musikalisches Angebot auf der Dornwegshöhlstraße vor dem Rathaus. Dieser Platz war schon in den letzten Jahren in das bunte Kerwebreiben einbezogen worden.

Start des viertägigen Volksfestes ist am **Freitag (30.) 19 Uhr**, mit dem Bieranstich durch Bürgermeisterin Dr. Astrid Mannes. Ab 20.30 Uhr gehört die Bühne der „Boom Gang“, jener Boy Group, die aus „Tommy and the Moondogs“ hervorgegangen ist und Finalist bei „Hessen rockt 2009“ war. Sie eröffnen die Kerbkonzerte mit Disco Rock, Pop und Classics wie es jeder kennt.

Am **Kerwesamstag (31.)** haben alle diesjährigen Kerbveranstalter einen heimatkundlichen Rundgang durch Alt-Ramst in das Programm einbezogen. Der Arbeitskreis Heimatgeschichte Mühlthal lädt dazu ein, um die Rämischer Kerb als bewusstes Heimatfest inhaltlich zu vertiefen.

Treffen für alle Interessierten ist um 16 Uhr am Chausseehaus. Abschluss ist im evangelischen Gemeindehaus mit Bildern vom Ortskern, wie er vor dem „Kahlschlag“ ausgesehen hat. Ab 20.30 Uhr gehört die Bühne am Rathaus „Jabbah“, ebenfalls Finalisten von „Hessen rockt 2009“. Die Kerweburschen ziehen in einer Einlage ihre mitreißende Schau ab.

Nach Gottesdienst und Kerwezug am **Sonntag (1.)** sind die Tische gedeckt, und ab 19 Uhr verbreitet die „PL-Combo“ Kerwestimmung pur, wie Wolfgang Heil, Cheforganisator des TSV-Beitrages zur Rämischer Kerb, verspricht.

Am **Kerwemontag (2.)** klingt die Kerb nicht einfach aus: Zum Frühschoppen ab 11 Uhr gehört wie seit Jahren die PL-Combo. Und ab 20 Uhr setzt Stage Diva, ein weiterer Finalist bei „Hessen rockt“ (2007), als Schlußpunkt noch einen echten Höhepunkt der Rämischer Kerb!

Heimatgeschichtlicher Rundgang in Nieder-Ramstadt

MÜHLTAL (ng). Bei einem heimatgeschichtlichen Rundgang am Kerwesamstag (31.7.) erinnert der Arbeitskreis Heimatgeschichte Mühlthal an Alt-Ramst, das in der zweiten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts weitgehend dem Erdboden gleich gemacht wurde. Der Arbeitskreis fügt die Exkursion bewusst in das Programm der Nieder-Ramstädter Kirchweih ein, um die kerbtreibenden Veranstalter zu unterstützen, die „Rämischer Kerb“ als Heimatfest inhaltlich zu vertiefen.

Treffen ist um 16 Uhr am Chausseehaus. Von dort führt Gemot Scior in etwa anderthalb Stunden durch die historische Mitte Nieder-Ramstadts. Zum Abschluss werden im evangelischen Gemeindehaus (Schillerstraße 15) Bilder von Alt-Ramst gezeigt, wie es vor dem städtebaulichen „Kahlschlag“ in den 1970er/1980er Jahren ausgesehen hat. Jedermann ist herzlich eingeladen, die Teilnahme ist kostenlos. Obiges Bild zeigt den ehemaligen Darmstädter Hof in der Ortsmitte Nieder-Ramstadts.



Das Fachgeschäft für feinste Fleisch- und Wurstwaren:
... wo's immer das Besondere gibt!

Metzgerei Friedrich Knapp

Ober-Ramstädter Straße 1 · 64367 Mühlthal/Nieder-Ramstadt
Tel.: 06151/143 80 · Fax: 06151/9138 76



Wilhelm-Leuschner-Str. 14b
64380 Roßdorf
Tel./Fax 06154-80 3705

Heidelberger Straße 56 · 64342 Seeheim
Tel./Fax 06257-8 23 23



HESSEN . Aus gutem Grund

Unsere neuen Verbündeten im Kampf gegen Rückenschmerzen.



www.mbt.com

Schließen Sie in die aktuellen muskelerregenden MBT-Modelle bei:
Georg Behrmann
Schuhgeschäft
Industriestraße 11, 64367 Mühlthal
Tel.: 06151-996644, Fax: 06151-996640
Mo-Do 9.30 bis 19.00 Uhr, Sa 10.00 - 18.00 Uhr
Fr 9.00 - 12.00 Uhr, Samstags geschlossen

Großfeldturnier der TGB-Handballabteilung



NACH DEM GROSSARTIGEN ERFOLG im vergangenen Jahr wurde am 26. Juni bei herrlichem Wetter erneut ein Handball-Großfeldturnier auf dem Sportplatz der TG Bessungen ausgetragen. Sechs Mannschaften waren es dieses Mal, die mit viel Begeisterung bei der Sache waren und sichtlichen Spaß daran hatten, wieder einmal die „alte Sportart“ auszuprobieren. Eine Henkes, der gemeinsam mit Stephan Heese und Thomas Martin dieses tolle Turnier der Handballabteilung organisiert hat: „Was schon im Vorjahr eine Mordsgaudi war, brachte auch in diesem Jahr wieder Spaß für Spieler und Zuschauer.“ Während des Turniers hatte der Handballabteilungs-Vorstand das große Vergnügen, zwei seiner Mitglieder zu ehren: Wille Bätz, der von der ersten Sekunde seines Lebens an Mitglied in der Abteilung ist, und Fritz Geiger, der noch in diesem Jahr seinen 84. Geburtstag feiert und sage und schreibe seit 75 Jahren Mitglied in der Handballabteilung ist!

(Bild: Veranstalter)

Kulinarischer Sommer beim ASB Darmstadt-Starkenburg

EBERSTADT (hf). Der ASB-Menü-Service „Essen auf Rädern“ wendet sich in einer großen Sonderaktion an alle interessierten Senioren. Bis zum 31.8. bietet der ASB-Menü-Service besondere Menüs im praktischen Wochenkarton mit sieben ausgesuchten Tiefkühlmenüs „Vollkost“ zum Vorzugspreis von 27,95 Euro an. Sämtliche Tiefkühlmenüs werden durch die Köche der Manufaktur Hofmann-Menü handgefertigt

und besonders Nährstoff schonend Schock gefroren. Die Aufbereitung der Menüs ist kinderleicht möglich – ausgewogen genießen und wohlfühlen, ganz nach dem persönlichen Zeitplan und Geschmack. Für Infos zur Aufbereitung der Menüs oder zu weiteren Themen der Ernährung stehen die Mitarbeiter des ASB-Darmstadt-Starkenburg gerne zur Verfügung. Nähere Informationen und Bestellung: ASB-Menü-Service, Tel. 06151-505-36.

Ohlebach-Theater
Kartenvorverkauf
Tote laufen nicht davon
Kriminalkomödie von Wilfried Reinehr
www.ohlebach-theater.de

Schmerz lass' nach: Trauma-Beinwell – bei Verspannungen, Prellungen und Schürfwunden

(white-lines). Von insgesamt etwa 5,5 Millionen Unfällen geschehen mehr als die Hälfte im häuslichen Umfeld. Weitere 25% beim Sport. Es handelt sich meist um kleinere, schmerzhafteste Zwischenfälle, von harmlosen Schürfwunden bis hin zu Zerrungen, Stauchungen und Prellungen.

ten als Hämatom oder als Bluterguß bezeichnet. Bei Schürfwunden wird die Hautoberfläche beschädigt. Dies ist genau die Art der Verletzung, an der besonders Kinder kaum vorbeikommen. Häufig gehen Schürfwunden mit leichten Prellungen und Blutergüssen einher. Viele Eltern sind dann oft verunsichert, was bei Verletzungen dieser Art zu tun ist, da es bisher immer hieß: „Trage niemals Schmerzsalben auf offene Schürfwunden auf!“ Bei einer besonderen pflanzlichen Schmerzsalbe verhält es sich anders. Eine sowohl schmerzlindernd und entzündungshemmend, als auch abschwellend und wundheilungsfördernd wirkende Schmerzsalbe (Traumaplant, rezeptfrei in Apotheken) auf Basis der Arzneipflanze Trauma-Beinwell kann sogar auf offene Schürfwunden aufgebracht werden. Eine Anwendungsweise, die mit herkömmlichen Schmerzsalben undenkbar wäre.

So werden Schwellungen an der verletzten Stelle reduziert und Schmerzen effektiv gelindert. Zudem wird die Heilung oberflächlicher, offener Wunden durch spezielle Wirkstoffe des Trauma-Beinwells gefördert. Die stark wundheilungsfördernden Eigenschaften dieser Arzneipflanze konnten kürzlich in einer aktuellen Studie mit knapp 300 Patienten untermauert werden. Die Abheilungsdauer offener Schürfwunden verkürzte sich unter Anwendung der Trauma-Beinwell-Salbe um drei volle Tage. Die Wirksamkeit von der Arzneipflanze Beinwell war der Erfahrungsmedizin schon früh be-



Zuverlässige und schnelle Hilfe kommt aus der Natur. Eine Schmerzsalbe auf Basis der Trauma-Beinwell-Pflanze bringt rasch und effektiv Linderung und beschleunigt zusätzlich die Wundheilung bei Schürfwunden, so die Ergebnisse neuer wissenschaftlicher Studien. Die meisten häuslichen Unfälle sind leichter Art. Prellungen, Zerrungen, Verstauchungen und Hautabschürfungen liegen an der Spitze. Zerrungen suchen besonders häufig den Hals- und Schulterbereich heim, Verstauchungen, meist die Finger-, Hand- oder Fußgelenke. Prellungen entstehen durch Schlag, Sturz oder Stoß. Im Gewebe reißen kleine Blutgefäße, die daraus folgende Blutung bewirkt, genauso wie Stauchungen und Quetschungen, einen mehr oder minder großen und schmerzhaften „blauen Fleck“, von Fachleu-

VERLOSUNG

Gemeinsam mit Trauma-Beinwell verlost der Ralf-Hellriegel-Verlag
3 Grillbesteck-Koffer
Senden Sie bis zum 26. Juli eine Postkarte, Stichwort „Trauma-Beinwell“ samt Ihrer Telefonnummer an den Ralf-Hellriegel-Verlag, Waldstr. 1, 64297 Darmstadt. Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



34. tennis international

Int. Hessische Meisterschaften Damen

Ein Turnier der ITF Women's Tour in der DTB German Masters Series

11. - 18. Juli 2010

beim Tennisclub Bessungen auf der Anlage hinter der Radrennbahn

Damen-Einzel

Qualifikation – 32 Teilnehmerinnen

Hauptfeld – 32 Teilnehmerinnen

Damen-Doppel

Qualifikation – 8 Paare

Hauptfeld – 16 Paare

Kategorie

Damen A-ITF Woman's Circuit

Preisgeld

25.000 US-Dollar

Was gibt's sonst noch?

Festwiese und Livemusik

Bayerischer Abend

Empfang des Oberbürgermeisters

Frühschoppen und Gewinnspiel

Viele nette Leute!

Weitere Infos

Ausführliches Programm:

www.tcb2000.de

Programm

SONNTAG, 11. JULI, 11 UHR

Eröffnung mit Frühschoppen,
ab 13 Uhr

Damen-Einzel Qualifikation

MONTAG, 12. JULI, AB 14 UHR

Damen-Einzel Qualifikation

Eintritt an beiden Tagen frei!

DIENSTAG, 13. JULI AB 13 UHR

1. Runde Damen-Einzel Hauptfeld,
ab ca. 20 Uhr Player's Party

MITTWOCH, 14. JULI, AB 13 UHR

Damen-Einzel und

Damen-Doppel Hauptfeld

Donnerstag, 15. Juli ab 14 Uhr

Damen-Einzel und

Damen-Doppel Hauptfeld

Freitag, 16. Juli, ab 14 Uhr

Damen-Einzel und Damen-Doppel

Hauptfeld Viertelfinale; ab 20 Uhr

Livemusik mit „Van Baker & Band“

SAMSTAG, 17. JULI, AB 14 UHR

1. und 2. Halbfinale Damen-Einzel,

Halbfinale Damen-Doppel;

ab 20 Uhr Livemusik mit „Spätschicht“

SONNTAG, 18. JULI, AB 10 UHR

Frühschoppen mit Sektempfang,

11 Uhr Finale Damen-Einzel,

ca. 14 Uhr Finale Damen-Doppel;

danach Ausklang auf der Festwiese



SPANNENDE TENNIS-MATCHES auf höchstem Niveau werden den Zuschauern bei den Internationalen Hessischen Meisterschaften der Damen vom 11.-18. Juli auf der Anlage des TCB 2000 Darmstadt geboten.



IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.
☎ **93 35 53**
Kabel- und Sat-Empfang.
☎ **37 42 32**
Bessunger Str. 76a
64285 Darmstadt
info@fernsehritzen.de
www.fernsehritzen.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
8.30-10.30 Uhr
16.00-18.00 Uhr

STRAUB 25 Jahre
GmbH
Spenglerei und Installation
Heizungsbau - Sanitäre Anlagen
64297 DA-Eberstadt • Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51/5 48 47 • Telefax 0 61 51/59 24 86

HOLZBAU GMBH
DÄCHERT
ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI
• NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
• HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
• DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
• PHOTOVOLTAIK, SOLARWÄRMESYSTEME
• DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
• REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER
Jakobstraße 4 • 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51-954 9 53 • Fax: 954 9 52
www.holzbau-daechert.de

Ministerpräsident Koch und Innenminister Bouffier gratulieren zum Erfolg und „Testat“



EINMALIG IN DEUTSCHLAND! Zu seiner hervorragenden und erfolgreichen Projektentwicklung, die einmalig in Deutschland ist, gratulierten der hessische Ministerpräsident Roland Koch (L) und der stellvertretende hessische Ministerpräsident Innenminister Volker Bouffier dem ehemaligen Darmstädter Bürgermeister Horst Knechtel (r.). Ministerpräsident Koch würdigte das hoch qualifizierte Engagement des projektverantwortlichen Landesschulleiters und Landesgeschäftsführers des HSVV Horst Knechtel, dem nach 18-monatiger wissenschaftlicher Unterstützung für den Hessischen Verwaltungsschulverband mit seinen sieben Verwaltungsseminaren das in diesem Bildungssegment in Deutschland erstmals verliehene „Testat“ überreicht wurde. Ebenso würdigte Innenminister Volker Bouffier den mit Erfolg herbeigeführten modernen, zukunftsorientierten Paradigmenwechsel – weg vom „altergebrachten“ Beamten, hin zum methodenkompetenten Verwaltungsmanager. Roland Koch und Volker Bouffier waren ganz besonders darüber erfreut, dass diese bisher in Deutschland einmalige Zukunftsaussicht lernerorientierter Bildung mit dem Ziel des gelungenen Lernens zur Folge hat, dass künftig in Hessen noch besser ausgebildete und noch intensiver qualifizierte Mitarbeiter mit Entscheidungs- und Methodenkompetenzen den gesamten hessischen Verwaltungsgesamt zur Verfügung stehen. (Bild: Veranstalter)

Richtfest im neuen TU-Kinderhaus



DER ROHBAU STEHT, der Dachstuhl ist fertig: Die Technische Universität Darmstadt hat am 21. Juni das Richtfest ihres neuen Kinderhauses gefeiert, das derzeit in Kooperation mit der Wissenschaftsstadt Darmstadt, dem Land Hessen und dem Bund sowie mit Unterstützung des Studentenwerks auf dem Campus Lichtwiese entsteht. Nach der für November geplanten Eröffnung können in der Kindertagesstätte 40 Kinder unter drei Jahren betreut werden. Die Plätze werden vorrangig an Eltern vergeben, die an der TU oder der Hochschule Darmstadt studieren oder an der TU beschäftigt sind. Ein Teil der Plätze wird außerdem Darmstädter Eltern zur Verfügung gestellt, die keine Universitätsangehörigen sind. Alle verfügbaren Plätze sind bereits vergeben, auf der Warteliste stehen aktuell über 20 weitere Eltern. Zusätzlich zu den 40 neu geschaffenen Plätzen werden 20-25 Betreuungsplätze eines bereits bestehenden Waldkindergartens in die Anlage integriert, so dass insgesamt Platz für bis zu 65 Kinder entsteht. Im Kinderhaus werden sie rund 860 Quadratmeter Platz zum Spielen, Toben, Essen und Ausruhen haben. (Bild: Veranstalter)

Gussasphalt-Estrich auch für den privaten Bauherren!
Vom Keller bis zum Dach, Höfe, Terrassen und Garagen, inkl. Wärme- und Trittschalldämmung, verarbeiten wir individuell für Sie.

Über 40 Jahre Erfahrung
Asphaltbau & Bürstadt Armbruster
Fachbetrieb nach §19 WHG
Telefon 0 62 06-750 11
www.asphaltbau-buerstadt.de

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann
• Holzfenster • Kunststofffenster • Haustüren
• Rolläden • Klappläden • Dachausbau • Innenausbau
• alle Schreiner- und Glaserarbeiten • alle Reparaturen

K. Waßmann GmbH
Schreinerei-Glaser
Büschelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt
Tel. (0 61 51) 5 52 93

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst
• Reparaturen • Wartung • Absicherung

50 Jahre **ROSS**
FLIESEN-, PLATTEN-, MOSAIKLEGER-WEISERBETRIEB
• Badgestaltung aus einer Hand
• Balkon- und Terrassensanierung
• Fliesenverlegung aller Art
• Beratung und Verkauf
Wilhelm Ross & Co KG • Eberstädter Kirchstraße 13
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 06151 55232 • Fax: 06151 596682
E-Mail: wilhelm.rosskg@t-online.de

Mehrgenerationen-Wohnprojekt im Areal Waldeck Trautheim/Traisa geplant

MÜHLTAL (GdM). Die Gemeinde Mühlthal sucht Menschen bzw. Gruppen, Träger und Vereine, die an der Realisierung eines Mehrgenerationen-Wohnprojektes, an Hausgemeinschaftsgruppen, Wohngruppen mit Bewohnern mit Handicap, Hausgemeinschaftsgruppen mit selbstorganisierter Betreuung oder anderweitiger gemeinschaftlicher Wohnprojekte im Bereich des Areals Waldeck Interesse haben. Die Gemeinde entwickelt das auf der Grenze der Ortsteile Trautheim und Traisa, in Waldrandnähe liegende Areal auf Basis eines anspruchsvollen städtebaulichen Gesamtkonzeptes. Angeboten werden Baugrundstücke für Familien, barrierefreie Wohnangebote und ein Mehrgenerationenwohnprojekt. Die Gemeinde bietet hierzu bis zu 5.000 qm zum Kauf an. Mühlthal weist rund 14.000 Einwohner auf, die sich auf sechs Ortsteile verteilen. Die Gemeinde, vor den Toren der Stadt Darmstadt gelegen, bietet neben attraktiven Wohnmöglichkeiten und einer guten Infrastruktur auch ein großes Spektrum an Freizeitangeboten, zu denen Golfplatz, Schwimmbad, Reit- und Tennisplätze sowie zahlreiche Rad- und Wanderwege gehören. Das Leben in Mühlthal wird auch durch mehr als 100 Vereine bereichert. Weitere Informationen zur Gemeinde Mühlthal entnehmen Sie bitte der Internetseite www.muehlthal.de. Die Gemeinde bittet interessierte Personen, Gruppen, Träger und Vereine, sich bei generellem Interesse bis Ende August 2010 bei der Gemeindeverwaltung zu melden. Nähere Informationen und ein Bewerbungsformular sind bei der Gemeindeverwaltung Mühlthal, Elke Baer, Ober-Ramstädter Straße 2-4, Tel. 06151-1417-146, erhältlich.

„Gesund schlafen – schöner wohnen“

IHR (T) RAUMAUSSTATTER:

Matratzen, Lattenroste, Bettwäsche, Kissen, Schlaf- und Heimdecken, Tischwäsche, Frottiertücher, Badematten, Accessoires

IHR MEISTERBETRIEB:

Fertigung/Montage: Gardinen, Raffrollos, Vertikal
Verlegen: Teppich, Parkett, Laminat
Montage: Markisen, Plissees, Jalousien
Polstern, Tapezierarbeiten

Kniess
Betten- & Raumausstattung

Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06 151/5 44 07 o. 53 70 62
Fax: 06 151/5 48 01
raumausstattung.kniess@t-online.de
www.raumausstattung-kniess.de

Ferienzeit = Baustellenzeit

DARMSTADT/EBERSTADT (ng). HEAG mobilio, HSE und VNB nutzen die verkehrsärmeren Ferienzeit, um an zahlreichen Stellen im Stadtgebiet notwendige Bauarbeiten durchzuführen. Vom 6. Juli bis 14. August wird der Gleisbereich in der Heidelberger Straße saniert. Betroffen sind folgende Teilschnitte: Bessunger Straße bis Ahastraße (6.-19.7.), Ahastraße bis Haltestelle „Prinz-Emil-Garten“ (19.-24.7.), Eschollbrücker Straße bis Annastraße (26.-31.7.), Annastraße bis Goethestraße (2.-7.8.), Goethestraße bis Haltestelle „Prinz-Emil-Garten“ (9.-14.8.). Der Autoverkehr ist weitestgehend nicht beeinträchtigt, nur zeitweise muss mit Einschränkungen gerechnet werden. Bis zum 17. September wird in der Heidelberger Straße zwischen den Haltestellen „Marienhöhe“ und „Landskronstraße“ die Fahrleitung erneuert. Der Autoverkehr ist nicht beeinträchtigt, nur in Ausnahmefällen wird eine einspurige Verkehrsführung eingerichtet. Der Verteilnetzbetreiber (VNB) Rhein-Main-Neckar verlegt in der Heidelberger Straße Leerrohre, die die Straße queren. In diese können später Niederspannungs-kabel zur Stromversorgung eingezogen werden. Die Arbeiten in Höhe von Weinbergstraße und Annastraße beginnen am Montag (12.7.) und dauern rund zwei Wochen. Die HSE Technik verlegt eine neue Fernwärmeleitung in Eberstadt. Die Bauarbeiten in der Kurt-Schumacher-Straße und im Ludwig-Quessel-Weg begannen am Mittwoch (7.) und dauern voraussichtlich bis Ende November. Während der Arbeiten kann es zu Lärmbelästigung und im Bereich der Gehwege zeitweise zu Behinderungen kommen. In den Eberstädter Straßen „Am Lämmchesberg“ und „Randweg“ werden ab Montag (12.) Stromkabel erneuert; die Bauarbeiten werden rund 10 Wochen dauern. Auch der Verteilnetzbetreiber VNB erneuert in Darmstadt Stromkabel. Die Arbeiten in der Kattreistraße zwischen Eschollbrücker Straße/Groß-Gerauer-Weg beginnen am Montag (5.) und dauern rund acht Wochen. Während der Bauarbeiten muss die Stromversorgung an beiden Baustellen zeitweise unterbrochen werden. Die Haushalte werden rechtzeitig per Handzettel informiert.

Garten- und Landschaftsbau
Manfred Else Gärtnereimeister
Die neue Hofeinfahrt?
Dauerpflege für Ihren Garten?
Endlich einen Quellstein?
Neuer Rasen? Einen Sitzplatz mit Grill?
Den Garten neu gestalten?
Wir verwirklichen Ihre Wünsche
- auch bei kleinen Geldbeutel!
Tel 06151 538340 • Mobil 01511 5582224
Jakobstraße 13 • 64297 Darmstadt-Eberstadt • www.galaba.de

KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“
Über 120 Volkslieder, Mundart- Stimmungslieder
Im Buchhandel erhältlich für **5,50 €**

Nachhilfe: Ehem. Gesamtschullehrer gibt Einzelunterricht in Deu./Engl./Mathe bei Ihnen zu Hause. **06152-7100977**, **khhberlin@gmx.de**, **0178-2376487**

Seniorenfahrt des DRK Eberstadt

EBERSTADT (ng). Am 21. August findet der jährliche Seniorensausflug des DRK Eberstadt statt. Alle Eberstädter Bürgerinnen und Bürger ab dem 65. Lebensjahr sind dazu recht herzlich eingeladen. Die Fahrt führt nach Bingenheim in der Wetterau, wo eine herzliche Vesper wartet. Abfahrt ist um 13 Uhr an der Eberstädter Wartehalle. Die Ausgabe der kostenlosen Teilnahmekarten erfolgt am 31. Juli von 9-11 Uhr im DRK-Heim in Eberstadt, Eysenbachstraße 1a

RÜCKBLICK

21. Juli 1990
Beginn der Städtepartnerschaft zwischen Darmstadt Szeged

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
Caro-Druck GmbH
Kasseler Straße 1a
60486 Frankfurt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Dorothee Schulte (dos)
Marc Wickel (mow)
Petra Helene (pet)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh),
Chris Bauer (cb),
Lother Hennecke (he)

Vertrieb:
Schnelle Medienverteilung
61381 Friedrichsdorf

Erscheinungsweise:
14-tägig freitags,
kostenlos an alle Haushalte
in Bessungen, Eberstadt,
der Heimstättensiedlung und
Mühltal, sowie an diversen
Ablagestellen in der
Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichten wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag. Nachdruck vorbehalten.

Medienpartner
Vorhang Auf Verlags GmbH



GESCHÄFTSWELT-Infos

Erfolgreiche Bilanz bei Haus & Grund Darmstadt e. V.

DARMSTADT (hf). „Ihr werdet die Schwachen nicht starkmachen, indem Ihr die Starken schwächt“ – mit diesem selbstbewussten gesellschaftlichen Appell Abraham Lincoln zitierend, beendete Geschäftsführer Klaus Dieter Wallenstein seinen Tätigkeitsbericht auf der Jahreshauptversammlung von Haus & Grund Darmstadt e. V. vergangene Woche im Alten Schalthaus in der Darmstädter Waldkolonie. Dass in der Auslegungspraxis bundesdeutscher Gerichte den Interessen des einzelnen, privaten Vermieters

dagegen oft eine schwächere Berücksichtigung zuteil wird, machten sowohl die Ausführungen Wallenstein als auch das Fachreferat des 1. Vorsitzenden Dr. Rolf Niederberger vor knapp 200 Zuhörern deutlich. Um so wichtiger sei deshalb eine gemeinsame, starke Interessenvertretung und eine gute fachliche Beratung.

Dies sind die Hauptaufgaben des 1904 gegründeten Vereins mit rund 6.000 Mitgliedern in Darmstadt und Umgebung. Dass der Verein bei seiner Arbeit erfolg-

reich ist, machen laut Geschäftsbericht sowohl eine positive Mitgliederentwicklung als auch eine positive Bilanz des Vereins deutlich.

Nur folgerichtig wurden deshalb nahezu einstimmig der Kassenprüfungsbericht, die Entlastung des Vorstands, die Bilanz 2009 und der Haushalt 2010 genehmigt. Ebenso wurden Dr. Rolf Niederberger als 1. und Dr. Joachim Aue als 2. Vorsitzender wiedergewählt sowie Dr. Heinz Hofmann und Klaus Dieter Wallenstein als Beiratsmitglieder.

Nächster „Almhütten“-Rekord: XXL-Käseknödel



PASSEND ZUR FUSSBALL-WM zelebrierte Erwin Messmer wieder einen weltmeisterlichen Gaienschaus. Der Wirt der Eberstädter „Almhütte“ formte den größten Fußball-Käseknödel der Welt. Sechs Stunden lang garte die 300 Kilo schwere Knödelfüllung in einer Edelstahlform. Gespannt waren Wirt, Personal und zahlreiche Gäste am 29. Juni auf das Ergebnis. Gegen Abend konnte Messmer stolz den dampfenden Fußball nebst einem „kleineren Bruder“ (l.) enthüllen und die anschließende Verkostung ergab: Wieder ein echter Volltreffer! (Bild: Ralf Hellriegel)

Sammelfieber bei Beutel Augenoptik

EBERSTADT (ng). Unter dem Motto „Wertvoll für Afrika – Wertlos in Ihrer Schublade“ startete das Kuratorium Gutes Sehen e.V. (KGS) am 7. Juni die Aktion „Brillen für Afrika“. Ob Fußball-

mannschaft, Schulklassen oder Einzelperson – jeder ist aufgerufen, seine Brille bei einem der teilnehmenden Augenoptiker abzugeben. Alle Infos zur Aktion gibt es unter www.sehen.de.

Auch Beutel Augenoptik in Eberstadt, Oberstraße 8, beteiligt sich an der Aktion. Inhaber Bernd Beutel und seine vier Mitarbeiter sind überzeugt, möglichst viele Altbrillen und Versandpatenschaftsbeträge sammeln zu können. „In einer Brille steckt viel Wissen, Technik und Präzisionshandwerk. Es wäre doch schade, wenn die Sehhilfen hier in der Schublade verschwinden, während sie die Lebensqualität der Menschen in Afrika entscheidend verbessern können“, so der Meister.

Fußballvereine, Schulklassen oder Gruppen haben die Möglichkeit, größere Brillenmengen in Eigenregie auf die Reise zu schicken. Alle Informationen zu Versand und Abwicklung können unter www.sehen.de abgerufen werden. Schirmherr der Aktion ist RTL-WM-Moderator, Bundesliga-Trainer und Brillenträger des Jahres 2008 Jürgen Klopp. „Ich begrüße die Aktion „Brillen für Afrika“ sehr. Ich selber bin Brillenträger und weiß um die Bedeutung guten Sehens. Daher halte ich diese Aktion für sehr wichtig und hoffe auf eine rege Beteiligung.“ Die Sammelaktion läuft noch bis einschließlich 30. Juli 2010.



HISTORISCHE RECHENMASCHINEN sind derzeit im Schaufenster von Beutel Augenoptik in der Oberstraße 8 in Eberstadt ausgestellt. Ein Eberstädter Sammler hat sie Optikermeister Bernd Beutel (Bild) zur Verfügung gestellt. Gesammelt wird auch im Meisterbetrieb selbst: Für die Hilfsaktion „Wertvoll für Afrika – Wertlos in Ihrer Schublade“ werden ausrangierte Brillen generalüberholt und an hilfsbedürftige Menschen in Afrika weitergeleitet. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

Helfen ist unsere Aufgabe

Menü-Service
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan

Krankenfahrdienste
legend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin

Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

Hausliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: **0 61 51 / 50 50**
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

AUGENOPTIK

FORMHALS

GMBH

BRILLEN UND CONTACTLINSEN

Inh. Klaus-Peter Geiger

Elisabethenstraße 16 • 64283 Darmstadt
Telefon 0 61 51 / 2 49 40

Gaststätte

Stadt Budapest

Heimstättenweg 140 • 64295 Darmstadt
Tel. 06151/311405 • www.stadt-budapest.de

HUMMER, AUSTERN, SCHNECKEN
bekommen Sie bei uns **nicht!**

Wir bieten Ihnen • **gut bürgerliche Küche**
• **Saal für Festlichkeiten • Party-Service**

Öffnungszeiten:
Donnerstag – Montag ab 17.00 Uhr • Sonntag 11.00 – 14.00 Uhr
Dienstag + Mittwoch Ruhetag

Ballons fliegen zum Jubiläum



AM VERGANGENEN WOCHENENDE feierte die Rosenhöhe Darmstadt ihr 200-jähriges Jubiläum, unterstützt u.a. von der Sparkasse Darmstadt. Neben vielen weiteren interessanten Veranstaltungen veranstaltete der KNAX-Klub einen Luftballonwettbewerb. Bei strahlendem Sonnenschein versammelten sich die KNAXianer, deren Geschwister, Eltern und Großeltern um den Sparkassen-Stand. Das KNAX-Team verteilte die mit Helium gefüllten Luftballons und die KNAXianer mussten nur noch die Teilnahme-Karten ausfüllen und an ihre Ballons kneten - und schon ging es ab in die Lüfte. Wie bei Luftballonwettbewerben üblich, gewinnt der Ballon, der am weitesten fliegt und dessen Karte an die Sparkasse Darmstadt zurückgesendet wird. Auf die Gewinner warten tolle Preise: Es gibt einen iPod shuffle, Kinogutscheine und Eintrittskarten für das Kinderprogramm der Komödie TAP. Die Sparkasse Darmstadt wünscht allen KNAXianern viel Glück. Die nächste Veranstaltung findet unter dem Motto „KNAX – tierisch gut im Vivarium“, am 11. Juli von 11-15 Uhr, statt. Mitglied im KNAX-Klub kann jedes Kind zwischen 6 und 12 Jahren werden, das über ein Konto bei der Sparkasse Darmstadt verfügt.

Breitwieser

BESTATTUNGEN

06151-55890
RINGSTRASSE 61
DARMSTADT-EBERSTADT

SIE ERREICHEN UNS PER MAIL ÜBER FOLGENDE ADRESSEN: info@ralf-hellriegel-verlag.de

Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de • **Redaktion:** redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de • **Drucksachen:** drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

Edith-Stein-Schule: Höhepunkt des Jubiläums



MIT DEM SCHULFEST wurde am 1. Juli der Höhepunkt im Jubiläumsjahr der Edith-Stein-Schule gefeiert. Karl Kardinal Lehmann eröffnete den „Feiertag“ zum 50-jährigen Bestehen der Schule mit einem Gottesdienst, ehe die Klassen, Kurse und Arbeitsgemeinschaften auf dem Schulgelände ihre Arbeiten vorstellten. Über 2.000 Besucher tummelten sich auf dem Festgelände, darunter Vertreter aller sieben Partnerschulen. (Bild: Veranstalter)



TERMINKALENDER

BESSUNGEN



KULTURELLES

Bessunger Knabenschule

9.7., 20h Darmstädter Jazz Conceptions, Abschlusskonzert des Ensembles
10.7., 20h 19. Darmstädter Jazz Conceptions, Abschlusskonzert der Dozenten

Comedy Hall

9., 10., 12.-17., 19.-22.7. jeweils 20.30h + 18.7., 19h „Siegfrieds Nibelungenentzündung“ Theaterferien vom 23.7.-14.8.

Jazzinstitut Darmstadt

16.7., 20.30h CD-Release-Konzert

25.7., 10h Gottesdienst

1.8., 10h Gottesdienst,
10h Gottesdienst m. Abendmahl
Altenheim Heimathaus,

Ev.-Freikirchl. Gemeinde DA

11.7., 10h Gottesdienst
18.7., 10h Gottesdienst
25.7., 10h Gottesdienst
1.8., 10h Gottesdienst

Ev. Paulusgemeinde

11.7., 10h Gottesdienst
18.7., 10h Gottesdienst
25.7., 10h Abendmahls-gottesd.

Ev. Petrusgemeinde

sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Liebfrauen

sonntags 10h Hochamt

Mornwegstr. 15, keine Anmeldung erforderlich.

VdK – OV Darmstadt

13.7., 17h Stammtisch im Café Tierbrunnen
20.7., 14h Stammtisch im Forstmeisterhaus



KULTURELLES

das waben

17.7. Eröffnung der Strandbar

EBERSTÄDT



ALLGEMEINES

ASB

Kostenloses ASB-Infotelefon,

Möchten Sie verkaufen?

■ Oder vermieten? Oder suchen Sie eine Immobilie in Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt oder an der Bergstraße? Gerne betreuen wir Sie vom Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss. Kompetent, fair, persönlich.

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 06151-9518088
Telefax: 06151-9519362
www.daechert-online.de

Reiner Dächert **Immobilien**

3. Foyer Tribute Night



NACH DEM GLÄNZENDEN ERFOLG der Premiere 2008 herrschte bei der 2. Foyer Tribute Night 2009 Festivalstimmung in allen Foyerebenen des Staatstheaters Darmstadt, und die rund 2.000 Gäste feierten begeistert die fantastischen Tribute- und Cover-Bands. Am 28. August ab 19 Uhr geht die „Foyer Tribute Night“ nun in die dritte Runde. Hier trifft die Queen of Pop Madonna (Bild) auf den King of Pop Michael Jackson, dazu das Comeback des Jahres mit Robbie Williams und die Kultfigur Falco. Ein Teil des Erlöses dient 2010 zur Unterstützung des Vereins für krebskranke und chronisch kranke Kinder e.V. Darmstadt. Tickets (35 Euro zzgl. VVK-Geb.) bundesweit an allen bekannten VVK-Stellen oder online unter: www.foyer-tribute-night.de; Infos unter www.foyer-tribute-night.de. (Bild: Veranstalter)

Eberstädter Rathausgarten wird zum Konzertsaal



RUND UM DEN BRONZE-EBER von Gotthelf Schlotter finden auch in diesem Jahr wieder einige Konzerte statt, die zum Zuhören und Mitsingen einladen. Bereits am 20. Juni luden das „Männerquartett Harmonie 1889“ und der Rot-Weiß-Chor Darmstadt zum gemeinsamen Promadenkonzert in den Garten hinter dem Eberstädter Rathaus ein. Am 9. August um 19 Uhr findet an gleicher Stelle anlässlich der Eberstädter Kerb ein Konzert mit dem Dieter-Beßler-Spielmannszug statt. Zum offenen Singen lädt der Gesangverein Frohsinn schließlich am 19. September um 11 Uhr im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags ein. (Bild: Veranstalter)

Stütz - Spohn - Sonnabend
25.7., 18h Bessunger Jagdhof
Open Air: Igor Shirokov Trio

Nachbarschaftsheim DA e.V.

Schlösschen Prinz-Emil-Garten
26.7.-6.8., jeweils 9-16h (außer Sa.+So.) Ferienspiele auf der Mini-golfanlage im Prinzer



KIRCHLICHES

Ev. Andreaskirche

11.7., 18h Abendgottesdienst
18.7., 10h Gottesdienst mit Taufe

1. u. 3. Sonntag im Monat
10h Kindergottesdienst

DARMSTADT



ALLGEMEINES

DRK

Anmeldung ☎ 06151/281295
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen“, jeden Samstag: Sehtest ab 8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat: Sehtest ab 14h, Kurs von 14.30-21h,

werktags zu sozialen Themen:
Tel. 0800-1921200
24./25.7., 8-16h Erste-Hilfe-Kurs (auch für Betriebsersthelfer)
15./22./29.7. + 5.8., jeweils 9-12h Kinder lernen Erste-Hilfe
Alle Kurse in der ASB-Lehrrettungswache, Pfungstädter Str. 165, Anmeldung 06151-5050
Jeden Mittwoch 9-10h Senioren-gymnastik, Naturfreundehaus DA, Darmstraße

Odenwaldklub OG Eberstadt

15.7. Donnerstagswanderung, Info 06151-53646 (Schlög)
18.7. Auf dem Nibelungensteig, Info 06257-61326
1.8. Wanderung Streuobstwiesen, Info 06151-51212
3.-8.8. Wanderfreizeit im Schwarzwald, Info 06151-592181



KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengemeinde

11.7., 10h Gottesdienst



KIRCHLICHES

Ev. Matthäusgemeinde

11.7., 10h Gottesdienst
18.7., 17h Themen-Gottesdienst
25.7., 10h Gottesdienst
1.8., 10h Gottesdienst/Abendm.

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz

11.7., 10h Hochamt
18.7., 10h Hochamt
25.7., 10h Hochamt
1.8., 10h Hochamt

MÜHLTAL



ALLGEMEINES

Ev.-Freik. Gemeinde Mühlthal

11.7., 10h Gottesd.m. Kinderg.
18.7., 10h Gottesd. m. Kinderg.

Ev. Kirche Frankenhäusen

11.7., 9h Gottesdienst
25.7., 9h Gottesdienst

Ev. Kirchengem. N.-Beerbach

11.7., 10.15h Gottesdienst
18.7., 10.15h Gottesdienst m. Abendmahl, Gemeindehaus
25.7., 10.15h Gottesdienst

Ev. Kirchengemeinde Traisa

11.7., 10h Gottesdienst
18.7., 9.45h Gottesdienst
25.7., 10h Gottesdienst

Ev. Kirchengem. N.-Ramstadt

11.7., 9.45h Gottesdienst
18.7., 9.45h Gottesdienst,
11h Gottesdienst Waschenbach
25.7., 9.45h Gottesd./Abendm.

St. Michael N.-Ramstadt

11.7., 9.15h Hl. Messe
18.7., 9.15h Messe, Kirchencafé
25.7., 9.15h Hl. Messe
1.8., 9.15h Messe, Kirchencafé



WICHTIGE RUFNUMMERN

☎ Apothekennotdienst	0180-15557779317
	http://darmstadt-online.de/notdienst
☎ Ärztlicher Notdienst	06151-89 66 69
☎ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151-2 80 73
☎ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151-13 24 23
☎ Bürgerbüro West	06151-3 91 28 80
☎ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	06151-17 74 60
☎ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
☎ Frauenhaus	06151-37 68 14
☎ Frauennotruf (Pro Familia)	06151-4 55 11
☎ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151-14 17 0
☎ Gesundheitsamt	06151-33 09 0
☎ Giftnotrufzentrale	06131-192 40
☎ Kinderschutzbund	06151-2 10 66 u. 2 10 67
☎ Krankentransport	06151-192 22
☎ Medikamentennotdienst	08 00-192 12 00
☎ Notdienst der Elektro-Innung	06151-31 85 95
☎ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151-78 30 65
☎ Polizeinotruf	110
☎ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
☎ Telefonseelsorge	08 00-1 11 01 11 o. 08 00-1 11 02 22
☎ VdK – OV Darmstadt	06151-42 64 76
☎ Zahnärztlicher Notdienst	06151-89 66 69

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen! Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de

WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Friedwald- und Bergbestattungen
Telefon 06151-64705
Herdweg 6 – 8 · 64285 Darmstadt
www.willenbuecher.org

